



**Un équipement novateur destiné à la clientèle enfant de l'IRDPQ — pour apprendre autrement** page 4



**Des jeunes Maristes très impliqués dans la cause de la Maison Michel-Sarrazin** page 4

**CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD**

- PRISE DE SANG
- VACCINATION SANTE-VOYAGE
- SOINS DES PIEDS
- AUTRES SOINS

Maintenant accrédité fièvre jaune  
Le prix moyen de nos soins est de 28\$  
418 842-6222  
1510, de la Faune

# le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

**VITROPLUS / Ziebart**  
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

## SAINTE-FOY

CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE!

- Vitres • Accessoires
- Protection • Esthétique
- Attache-remorque
- Démarreurs à distance
- Vente / Installation / Remisage pneus et roues

SAINTE-FOY – 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)  
418 650-6996 | [vitroplus.com](http://vitroplus.com) | [vitroplusstefoy@videotron.ca](mailto:vitroplusstefoy@videotron.ca)



**Une centaine de jeunes participent à Génie en lecture des écoles Saint-Louis-de-France et Saint-Yves** page 3



**Les finissantes du Collège Jésus-Marie de Sillery se disent au revoir** page 6



**105 vélos collectés à Québec auront une 2<sup>e</sup> vie au Salvador** page 5



**Un bilan plus que positif de la 5<sup>e</sup> édition de la Marche pour la dignité** page 5



**Inauguration de la rue Léon-Dion : la Ville rend hommage à un politologue engagé** page 7

**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France **VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS**

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

**Nos heures d'ouverture\***

Siège social		Centre de services	
1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3		2900, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1W 4R7	
Lundi	10 h à 15 h	Lundi	10 h à 16 h
Mardi	10 h à 18 h	Mardi	10 h à 16 h
Mercredi	10 h à 18 h	Mercredi	10 h à 16 h
Jeudi	10 h à 20 h	Jeudi	10 h à 19 h
Vendredi	10 h à 18 h	Vendredi	10 h à 16 h

\*Possibilité de rendez-vous à compter de 8 h 30 tous les jours, et jusqu'à 20 h les mardis et les mercredis.  
Téléphone : 418 681-3566 • [www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com)

<p><b>SILLERY</b></p> <p>NOUVEAU</p> <p><b>LE SITE!</b> Près du Bois de Coulonge!</p>	<p><b>SILLERY</b></p> <p>NOUVEAU</p> <p><b>St-Yves</b> Hyper coquette, cour à l'ouest.</p>	<p><b>SILLERY</b></p> <p>NOUVEAU</p> <p><b>Vue partielle fleuve!</b> Irrésistible!</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p>NOUVEAU</p> <p><b>St-Louis-de-France</b> Rien de mieux à ce prix!</p>
---	--	--	---

**Marie-Thérèse Lemay**  
Courtier immobilier agréé

Une expertise de plus de 30 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.

418 652-2000  
[www.mtlemay.com](http://www.mtlemay.com)

RE/MAX CHOIX MTL

## Le Collège Jésus-Marie de Sillery félicite ses élèves

(YG) Pour les élèves du Collège Jésus-Marie de Sillery, la fin de l'année rime avec sentiment du devoir accompli. C'est particulièrement vrai pour les finissantes qui ont assisté récemment à une cérémonie en leur honneur. Lors de cet événement, de nombreux prix ont été décernés, récompensant ainsi les futures diplômées. C'est aussi pour souligner le travail fait tout au long de l'année et l'implication de chaque élève que le Collège organise le gala du mérite scolaire, un événement destiné aux élèves de 1<sup>re</sup> à 5<sup>e</sup> secondaire.

Lors de la cérémonie des finissantes, des prix ont été remis pour la réussite scolaire et la qualité d'être. Certaines élèves se sont également distinguées en recevant bourses et médailles. Notons, entre autres, que Marie-Élizabeth Galarneau et Mathilde Duval-Laplante ont toutes deux remporté la médaille du

lieutenant-gouverneur pour la jeunesse. Le Collège est fier de ses finissantes qui, chaque année, se distinguent non seulement lors de leur passage à Jésus-Marie, mais aussi une fois rendues au collégial.

Le 5 juin, les élèves de tous les niveaux ont également été récompensés pour l'excellence de leurs résultats ou leurs efforts remarquables dans différentes disciplines. Des prix spéciaux pour souligner l'attitude et l'implication des élèves ont aussi été attribués lors de cet événement. L'Association des anciens membres du personnel du Collège Jésus-Marie de Sillery a décerné une bourse pour l'implication à l'intérieur du Programme d'éducation internationale. D'autres bourses ont également été distribuées par l'Association des anciens et des anciennes (bourses pour le progrès en français) ainsi que par l'Association des parents des élèves (bourses pour le civisme). ■



Kathrina Rochette (1<sup>er</sup> cycle) et Samantha Cool (2<sup>e</sup> cycle) ont été récompensées pour les résultats qu'elles ont obtenus dans le cadre de la dictée de la direction.



**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

6<sup>e</sup> édition

# DÉFI 18-30

d'épargne...  
j'y gagne +

### UNE FORMULE D'ÉPARGNE SYSTÉMATIQUE QUI EN DONNE + RÉSERVÉE AUX 18-30 ANS

En adhérant au Défi 18-30 vous vous engagez dans un projet d'épargne systématique sans interruption de virement, à la fréquence de votre choix, pour un objectif d'épargne minimum de 500 \$. En retour, vous pourrez profiter d'un taux d'intérêt supérieur de 1 % à celui de l'épargne à terme non rachetable d'un an.

### + VITE VOUS ADHÉREZ AU DÉFI + C'EST PAYANT

En vous inscrivant au Défi 18-30 avant le 30 juin 2013, vous bénéficiez d'une bonification supplémentaire de 0,5 % au taux déjà avantageux.

### POUR EN AVOIR ENCORE +

Les participants inscrits **avant le 30 septembre 2013** deviendront éligibles au grand tirage qui aura lieu en avril 2014.

**L'épargne du gagnant sera alors doublée jusqu'à concurrence de 1 000 \$.**

### VOUS SOUHAITEZ RELEVER CE DÉFI?

Complétez immédiatement le formulaire d'inscription sur le site Internet.

[www.caissesillerysaintlouisdefrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdefrance.com)

# Une centaine de jeunes participent à Génie en lecture des écoles Saint-Louis-de-France et Saint-Yves

(YG) C'est maintenant devenu une tradition depuis au moins une dizaine d'années, la saine compétition de Génie en lecture se déroulant dans les écoles Saint-Louis-de-France et Saint-Yves. Une centaine de jeunes élèves participent à ce programme encourageant le goût de la lecture chez les jeunes. La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France y participe également financièrement depuis le début de l'initiative en remettant des certificats cadeaux pour l'achat de livres à l'équipe gagnante et à l'équipe finaliste de chaque niveau, de la 1<sup>re</sup> à la 6<sup>e</sup> année.

Un membre dirigeant de la Caisse, M. Claude Bolduc, a souligné toute l'importance de la lecture pour les jeunes et invité ces derniers à profiter des vacances pour lire des livres. Il a également rappelé que c'est grâce aux ristournes que les membres de la Caisse retournent dans leur milieu que la participation financière de la Caisse est rendue possible.

L'événement Génie en lecture fut aussi l'occasion de remercier la directrice des deux écoles, Mme Johann Pichette, dont c'était la dernière année à ce poste. Après 11 ans en poste, Mme Pichette relèvera un nouveau défi à titre de directrice de l'école d'éducation internationale Filteau, de la Commission scolaire des Découvreurs. Les jeunes élèves ont rendu un hommage touchant à leur directrice, qui n'a pu retenir quelques larmes en admettant qu'elle avait de la peine de les quitter. Elle a remercié l'équipe de l'école et les jeunes pour toutes ces belles années passées en leur compagnie. ■



Les élèves de l'école Saint-Louis-de-France qui ont participé à l'activité Génie en lecture en compagnie de leur directrice Mme Johann Pichette, du représentant de la Caisse, M. Claude Bolduc et d'un parent bénévole.



Les jeunes participants de l'école Saint-Yves en compagnie de leur directrice Mme Johann Pichette, de la directrice adjointe, Mme Louise Lemieux et du représentant de la Caisse, M. Claude Bolduc.



Mme Johann Pichette, a reçu une carte de remerciement des jeunes de l'école, un poème et des fleurs en reconnaissance de ses 11 ans passés à la direction de l'école, et Mme Louise Lemieux, directrice adjointe.

## Un travail d'équipe pour la sécurité routière dans les quartiers résidentiels

(YG) Un projet courtoisie a été mené récemment avec le service de police de l'arrondissement Sainte-Foy/Sillery/Cap-Rouge. Cette activité avait pour but d'inviter les automobilistes à ralentir à l'intérieur des quartiers résidentiels. Un dépliant rappelant les consignes de sécurité autant pour les automobilistes, les cyclistes et les piétons était remis pour conscientiser tout un chacun à l'importance d'un partage harmonieux de la route.

« Voilà un beau travail d'équipe afin de promouvoir la sécurité routière pour les quartiers

résidentiels Saint-Yves/Saint-Louis-de-France/Sillery. Un précieux merci à tous nos bénévoles, bénévoles de la Caisse Desjardins, à notre service de police arrondissement Sainte-Foy/Sillery/Cap-Rouge et à l'équipe de Solidarité familles et sécurité routière. Nous tenons également à remercier tous nos partenaires, commanditaires et collaborateurs », affirme Mme Nancy Gilbert, de Solidarité familles et sécurité routière.

Vous pouvez suivre leurs activités sur leur tout nouveau blogue : <http://securiteroutierequebec.blogspot.ca> ou encore sur Facebook. ■



Un projet courtoisie a été mené récemment avec le service de police de l'arrondissement Sainte-Foy/Sillery/Cap-Rouge. Policiers, membres de Solidarité familles et sécurité routière, représentants de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, dont Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale, et des jeunes ont participé à l'événement.

## Grains de Soleil café



- Cafés en grains de qualité supérieure
- Thés haut de gamme
- Salon de dégustation

- Cafetières italiennes «espresso»
- Torréfaction traditionnelle européenne de la maison «Castelo»

1298, ave Maguire  
Québec

418.684.0480  
1.888.684.0480

Service  
personnalisé

NOUVELLE  
ADRESSE

# La Clinique médicale Lacroix offre de nouveaux services

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Depuis maintenant quelques semaines, les cliniques médicales Lacroix offrent les services de soins médicaux à domicile par une infirmière clinicienne, un tout nouveau service exclusif, selon le Dr Marc Lacroix, président-directeur général et fondateur du Réseau des Cliniques médicales Lacroix.**

« C'est vraiment novateur et c'était difficilement accessible jusqu'à maintenant pour des personnes ayant des problèmes de mobilité, souffrant de cancer en phase avancée, de sclérose ou de problèmes pulmonaires. Ces personnes augmentent leurs facteurs de risques en se rendant à l'hôpital. Ce type de services fait cruellement défaut au Québec, contrairement en Europe, dans les pays scandinaves ou dans le reste du Canada où c'est très répandu. Le ministre de la Santé et des Services sociaux, le Dr Réjean Hébert, veut le faire aussi mais ça prend du temps. Dans les pays où c'est fait, il y a d'énormes économies d'échelle de réalisées. Ça ne coûte qu'une infime partie des coûts d'hospitalisation qui représentent des centaines de dollars par jour », assure le Dr Lacroix.

Pour offrir ce nouveau service, la Clinique médicale Lacroix a fait l'acquisition d'un véhicule équipé à la fine pointe de la technologie. Évidemment, les responsables visent la clientèle régulière des cliniques existantes, mais aussi toute la population régionale, dans un premier temps, et par la suite à toute la population du Québec au cours des prochaines années, une fois que les besoins auront été clairement établis et que le service sera bien rodé. « Nous proposons notamment la prise de sang à domicile, les prélèvements et l'analyse en laboratoire et nous répondons aux petites urgences. Et tout ceci à des tarifs assez abordables », précise Dr Lacroix.

Le service pourrait prendre de l'ampleur si la population répond bien aux services offerts. « Il ya beaucoup de personnel infirmier intéressé par ce que nous faisons. Les infirmiers et infirmières en milieu hospitalier sont conscients de notre qualité de pratique et de l'horaire beaucoup plus humain que nous offrons à notre personnel. Pour eux, il s'agirait d'une amélioration de leur qualité de vie. Nous aurons donc beaucoup de facilité à recruter du personnel lorsque ce sera nécessaire », ajoute Dr Lacroix.

Le concept du Dr Lacroix permettrait à beaucoup de malades de demeurer à leur domicile jusqu'à la fin. « En Suède, 95 % de la po-

pulation décède à domicile, ici ce n'est que 15 % ».

Les Cliniques médicales Lacroix offrent également de traiter l'apnée du sommeil depuis maintenant quelques mois et la réponse est excellente selon le Dr Lacroix. Au Québec, 15 % de la population souffre de l'apnée du sommeil et 80 % des cas ne sont pas diagnostiqués. Dans le système de la santé normale au Québec, il faut pratiquement un an d'attente avant de pouvoir passer le test confirmant qu'une personne souffre de cette maladie. Avec le service offert par les Cliniques médicales Lacroix, le temps de réponse est de sept jours. « Nous avons un inhalothérapeute sur place et un médecin spécialisé dans ce domaine, le Dr Jean Roy. Nous avons su développer rapidement une équipe médicale solide. La demande pour ce type de services est en très grande demande depuis un mois et demi environ », termine le Dr Lacroix. ■



Dr Marc Lacroix, président-directeur général et fondateur du Réseau des Cliniques médicales Lacroix.



Pour offrir ce nouveau service, la Clinique médicale Lacroix a fait l'acquisition d'un véhicule équipé à la fine pointe de la technologie.

# Des jeunes Maristes très impliqués dans la cause de la Maison Michel-Sarrazin

(YG) Année après année, le Séminaire des Pères Maristes s'implique dans la récolte de dons pour la Fondation Michel-Sarrazin. Cette année, le Séminaire présentait sa 19<sup>e</sup> édition de son très connu 5 km de l'Espoir Michel-Sarrazin qui a permis de ramasser, en collaboration avec l'Externat Saint-Jean-Berchmans, la somme de 57 773 \$. Au cours des 19 ans de l'événement, le Séminaire a remis un impressionnant total de 646 208 \$.

Dans cet élan de générosité, il y a aussi de belles histoires de partage. Celles des enfants

de la famille de M. André Michel en est une. Il y a quatre ans, les trois enfants de la famille, Antoine, Juliette et Charlotte, perdaient leur maman atteinte d'un cancer. À eux seuls, cette année, ils ont amassé 6 160 \$. Sensibilisés à la cause, ils s'impliquent beaucoup dans la collecte et envoient de très nombreux courriels et font de très nombreux appels téléphoniques pour inciter les gens à donner. Antoine termine son secondaire cette année mais entend bien continuer son implication pour donner un coup de main à ses deux sœurs. ■



Antoine, Charlotte et Juliette Michel, en compagnie du Père Jean Martel.

# Un équipement novateur destiné à la clientèle enfant de l'IRDPQ—pour apprendre autrement

(YG) C'est au point de services Saint-Louis de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRDPQ) que M. Dave Pichette, administrateur de la Fondation Élan, et Mme Annie Gagnon, directrice générale ont présenté récemment un équipement novateur destiné à la clientèle enfant de l'IRDPQ, soit d'un tableau interactif.

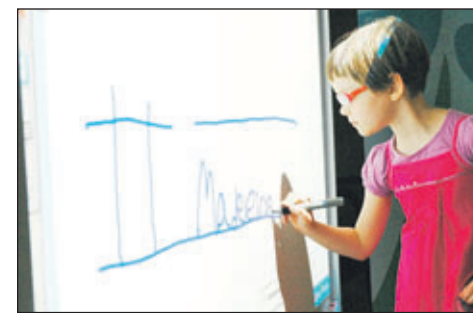
Il s'agit d'une excellente avancée pour la clientèle ayant une déficience visuelle qui a difficilement accès à l'information écrite. Il sera aussi d'un avantage certain pour la clientèle ayant un retard de développement ou encore une déficience de la parole et du langage. L'acquisition de cet équipement permettra de faire des essais et des entraînements en milieu de réadaptation, qu'ils soient individuels ou en groupe, auprès de la clientèle fréquentant le milieu scolaire.

Les études scientifiques portant sur ce tableau interactif démontrent que les jeunes sont très enthousiastes à utiliser cet outil et qu'ils sont plus participatifs et attentifs, ce qui contribuera grandement à l'intégration scolaire des jeunes ayant une déficience physique.

Cet équipement vise à remplacer le tableau régulier avec craie. Il pourra aussi servir à des enfants d'âge préscolaire dans le cadre d'évaluation et d'interventions. Il sera ainsi désormais possible d'observer les premières réactions visuelles chez l'enfant ayant très peu

de vision, ou encore d'améliorer par exemple ses fixations ou ses poursuites dans le cadre d'une intervention en stimulation.

Cette acquisition a été rendue possible grâce à un don de 5 000 \$ de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France à partir du Fonds d'aide au développement du milieu de l'institution financière. ■



Madeleine, usagère de l'IRDPQ, faisant la démonstration d'une fonction du tableau.



M. Dave Pichette, membre du conseil d'administration de la Fondation Élan, Mmes Danielle Bouchard, ergothérapeute, IRDPQ, Amélie Chrétien, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle, IRDPQ, Madeleine, usagère de l'IRDPQ, Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France et M. Gilles Jobin, membre dirigeant au conseil d'administration de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France et membre du jury du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse.

# Un bilan plus que positif de la 5<sup>e</sup> édition de la Marche pour la dignité

(YG) Près de 150 marcheurs ont accepté l'invitation de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France et de la SDC Maguire à participer à la Marche pour la dignité et ont emboîté le pas pour amasser 6 000 \$ pour la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin. Par un beau matin ensoleillé, le personnel de la Caisse, les commerçants membres de la SDC Maguire et des résidents du secteur étaient au rendez-vous sur la promenade Samuel-De Champlain pour vivre la 5<sup>e</sup> édition de cette activité bénéfice.

« Année après année, nous augmentons le nombre de marcheurs tout en augmentant notre don à la Fondation. C'est donc avec un immense plaisir que nous avons dépassé notre objectif de 5 000 \$ en récoltant 6 000 \$. La générosité des gens était au rendez-vous », souligne Mme Jocelyne Rouleau, présidente d'honneur de l'événement et propriétaire de la Boîte à Bijoux.

La Marche pour la dignité est née d'une initiative de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France qui souhaitait, à sa façon, développer un événement bénéfice pour la Maison Michel-Sarrazin, établissement établi sur le territoire de la Caisse. Cette année, la collaboration de la SDC Maguire a permis d'inclure la participation des commerces du secteur dans cette levée de fonds. Une collecte fut également réalisée aux intersections de l'avenue Maguire et la rue Sheppard le matin même de la marche, permettant de récolter près de 700 \$.

L'événement sera de retour en 2014 pour une 6<sup>e</sup> édition. ■



Marcheurs lors de la 5<sup>e</sup> édition de la Marche pour la dignité, le 15 mai dernier sur la promenade Samuel-De Champlain à Québec.

## 105 vélos collectés à Québec auront une 2<sup>e</sup> vie au Salvador

(YG) Le comité Action Planète de l'école secondaire de Rochebelle, en collaboration avec l'organisme de bienfaisance Cyclo Nord-Sud, a recueilli 105 vélos inutilisés le 1<sup>er</sup> juin dernier à l'école secondaire de Rochebelle. Ces vélos seront expédiés au Salvador, où l'organisme CESTA-Amigos de la Terre en fera bénéficier les membres de leur communauté. Depuis 2008, le partenaire salvadorien a reçu près de 4 943 vélos.

À ce jour, Cyclo Nord-Sud a procuré à des familles dans le besoin plus de 44 000 vélos, et leur a ainsi donné la mobilité nécessaire pour améliorer leur productivité personnelle, particulièrement dans les milieux ruraux. La collecte de vélo de Sainte-Foy, qui en était à sa 4<sup>e</sup> édition, a porté ses fruits au Nord également, en permettant aux bénévoles de sensibiliser les citoyens aux bienfaits du vélo, au réemploi de biens encore durables et à la solidarité internationale.



Le comité Action Planète de l'école secondaire de Rochebelle a recueilli 105 vélos inutilisés le 1<sup>er</sup> juin dernier à l'école secondaire de Rochebelle.

Pour aider Cyclo Nord-Sud à défrayer une partie des frais inhérents au transport, les donateurs ont remis un don de 15 \$ par vélo, en échange d'un reçu aux fins de l'impôt de la valeur du vélo et du don. Cyclo Nord-Sud recueille des vélos inutilisés (pièces, accessoires), ainsi que des outils de tout genre et des machines à coudre, au Québec pour les expédier aux communautés démunies des pays du Sud, où ils servent de moyen de transport et de gagne-pain pour lutter contre la pauvreté. Pour en savoir plus, s'engager ou faire un don, visitez [www.cyclonordsud.org](http://www.cyclonordsud.org).

Chaque année, une soixantaine de collectes aux quatre coins du Québec permettent d'amasser près de 4 000 vélos. En 14 ans, plus de 44 000 vélos qui ont ainsi été récupérés et envoyés dans 16 pays d'Afrique et d'Amérique latine, principalement dans les zones rurales, où les enjeux liés au transport sont plus importants. ■

## Kamille Leclair et Lina Bensaïdane se distinguent à la 52<sup>e</sup> Expo-sciences pancanadienne

(YG) Après avoir fait bonne figure à la Super Expo-sciences Hydro-Québec, Lina Bensaïdane et Kamille Leclair, élèves en 4<sup>e</sup> secondaire au Collège Jésus-Marie de Sillery, ont récemment bien représenté le Collège à la 52<sup>e</sup> Expo-sciences pancanadienne, à Lethbridge, en Alberta.

La compétition scientifique a accueilli plus de cinq cents jeunes. Parmi eux, quarante composaient la délégation du Québec. Lina et Kamille comptent parmi les vingt-huit jeunes du Québec qui se sont illustrés en remportant bourses, médailles et prix spéciaux. Pour le projet « Un effet phénoménal! », Lina et Kamille ont reçu une médaille d'argent (intermédiaire) ainsi qu'une bourse de 300 \$. Elles ont également récolté une bourse d'études de 2 000 \$ de l'Université Western. Rappelons que le projet des deux élèves de 4<sup>e</sup> secondaire concernait les propriétés anticancer de la canneberge.

Kamille et Lina attendent maintenant avec impatience l'Expo-sciences internationale du MILSET qui aura lieu du 13 au 19 septembre 2013, à Abu Dhabi, aux Émirats arabes unis. ■



Kamille Leclair et Lina Bensaïdane lors de la 52<sup>e</sup> Expo-sciences pancanadienne, à Lethbridge, en Alberta.



**Erawan**  
CUISINE THAÏLANDAISE  
& SUSHI BAR

## Nouveau chez Erawan : Sushi Bar

[www.restauranterawan.com](http://www.restauranterawan.com)

TOUS  
LES MARDIS  
SOIR

- Sushi à 1\$ le morceau / Choix du chef
- La 2<sup>e</sup> table d'hôte thaïlandaise à moitié prix (non valide les jours fériés)

Vente de  
rouleaux  
impériaux  
8\$/douz.

Apportez votre vin

1432, rue Maguire, Québec G1T 1Z3

**HORAIRE**  
Lundi : Fermé  
Mardi au vendredi :  
11 h à 14 h  
17 h à 23 h  
Samedi et dimanche :  
17 h à 23 h

Pour réservation  
418 688-6038

## JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Téléphone : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca

## DIRECTION

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

Rédacteur :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journ-al.ca  
Comité aviseur de correction

Correcteur :  
**Jacques Bélanger**

Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**

Photographes :  
**Martin Martel**  
**Caroline Grégoire**

Collaborateurs jeunesse :  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

## PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Responsable secteurs  
gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journ-al.ca

**Sylvie Charest**  
Territoires de Val-Bélair,  
Saint-Émile, Neufchâtel Est,  
Lebourgneuf et immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journ-al.ca

**ADMINISTRATION**  
**Suzie Lemay**

**IMPRESSION**  
Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale  
du Québec

**PRODUCTION**  
**Mario Bernier**  
production@journ-al.ca

**PROCHAINE PARUTION**  
Septembre 2013  
**DATE DE TOMBÉE**  
7 août 2013

**Vous ne recevez pas votre  
copie de votre Journal  
de Sillery-Saint-Louis-  
de-France ?**

Vous n'avez pas reçu votre copie du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

# Les finissantes du Collège Jésus-Marie de Sillery se disent au revoir

(YG) Une étape importante prenait fin récemment pour les élèves de 5<sup>e</sup> secondaire du Collège Jésus-Marie de Sillery. En effet, c'est le 25 juin dernier qu'avait lieu le traditionnel bal des finissantes, au Capitole de Québec.

Elles étaient une centaine à souligner la fin de leur secondaire. Ensemble, les finissantes de 2013 ont profité de cet événement tant attendu pour clore en beauté cette étape importante de leur vie. Membres de la direction et membres du personnel étaient également présents pour voir ces jeunes adultes prendre leur envol.

Mme Chantal Leclerc, technicienne en 4<sup>e</sup> et en 5<sup>e</sup> secondaire, ainsi que les élèves membres du comité du bal ont grandement contribué au succès des festivités. Grâce à leur implication, les finissantes du Collège Jésus-Marie de Sillery ont pu vivre une soirée au-delà de leurs attentes et ainsi partir la tête pleine de beaux souvenirs.

Le Collège Jésus-Marie est fier de ses diplômées qui, chaque année, se distinguent lors de leurs études collégiales, notamment avec un taux de réussite moyen de 93 % à la première session. ■



Un groupe de jeunes finissantes en compagnie de Mmes Leclerc et Bolduc du Collège.



Le traditionnel bal des finissantes du Collège Jésus-Marie de Sillery avait lieu au Capitole de Québec.



Les finissantes du Collège Jésus-Marie de Sillery ont pu vivre une soirée au-delà de leurs attentes et ainsi partir la tête pleine de beaux souvenirs.

## La Ville a déposé son scénario de mise en valeur des grands domaines

(YG) La Ville de Québec a déposé récemment son scénario de mise en valeur des grands domaines du site patrimonial de Sillery. Celui-ci prévoit le développement de moins de 10 % du territoire à des fins résidentielles, incluant des projets à vocation familiale et sociale.

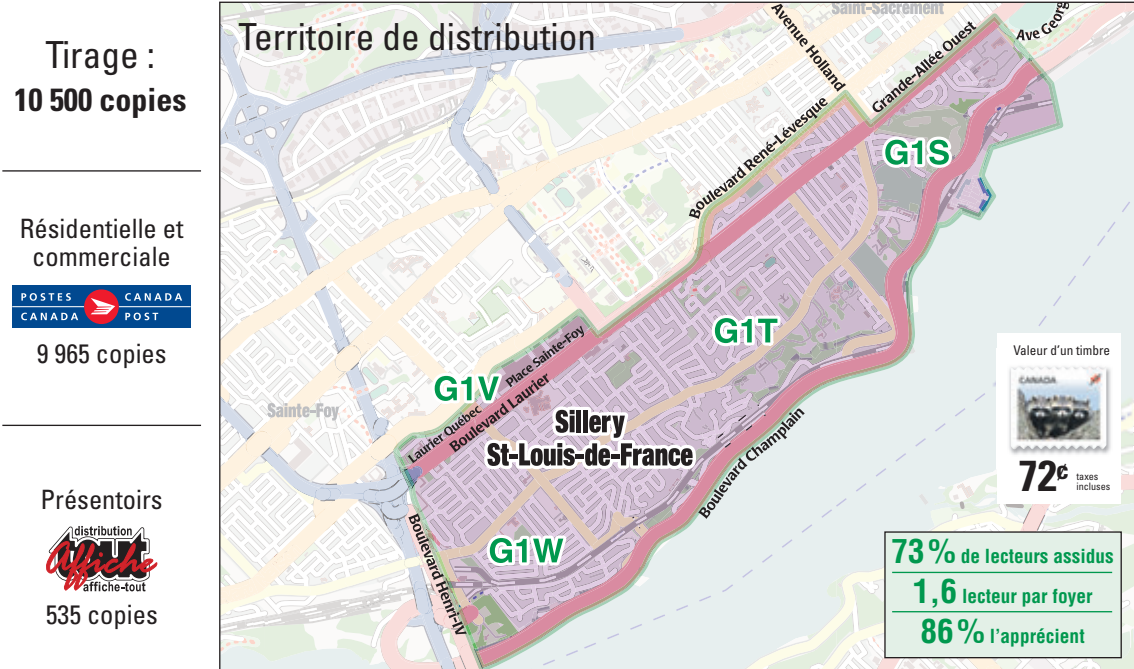
« Nous déposons un scénario qui tient compte des besoins des communautés religieuses et des promoteurs ainsi que des préoccupations des citoyens, a souligné le maire de Québec, M. Régis Labeaume. Ce scénario respecte le caractère patrimonial du secteur de Sillery en plus de répondre aux besoins de développement de notre territoire, pour lesquels l'étalement urbain n'est plus la solution. »

Le scénario de mise en valeur inclut 1,3 million de mètres carrés d'aires publiques protégées, que ce soit des espaces publics, des terrains déjà cédés à la Ville aux fins de parc ou des acquisitions/transferts de propriété. Rappelons que l'ensemble des aires publiques et privées du site

patrimonial de Sillery totalise un peu plus de 1,5 million de mètres carrés.

La proposition prévoit la construction de six ensembles résidentiels totalisant près de 800 nouveaux logements dans le secteur sur les terrains suivants : Fédération des Augustines, Domaine Benmore, Secteur de l'aréna (familial), Soeurs de Sainte-Jeanne-d'Arc (familial), Pères Augustins de l'Assomption et Cimetière Saint-Patrick (logements sociaux).

La Ville se donne également les moyens de concrétiser son projet de sentier de la Falaise, qu'elle caresse depuis plusieurs années. Ce sentier longera la falaise de Sillery surplombant le fleuve Saint-Laurent et la promenade Samuel-De Champlain. Des belvédères d'observation et un lien mécanique avec le secteur du bas de la falaise favoriseront la fréquentation de cet équipement de plein air par l'ensemble des citoyens de Québec. ■



## PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %  
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial  
annuel brut de  
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville  
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf  
Les Saules - Duberger - Vanier

Source **Leger** marketing.com

# Inauguration de la rue Léon-Dion : la Ville de Québec rend hommage à un politicologue engagé

(YG) La Ville de Québec vient d'inaugurer la rue Léon-Dion, en l'honneur d'un professeur et politicologue engagé, reconnu pour sa présence active dans la société québécoise. Quatre de ses enfants, ainsi que plusieurs membres de la famille, anciens collègues et amis ont participé à l'événement.

« Grand penseur, Léon Dion a pris part à de nombreux débats publics, en plus d'être l'un des cofondateurs du département de sciences politiques de l'Université Laval, a mentionné le

maire de Québec, M. Régis Labeaume. Sa contribution est importante pour Québec et c'est un immense privilège d'avoir une rue à son nom. »

La nouvelle artère est perpendiculaire à l'avenue du Parc-Falaise, dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, près de l'endroit où M. Dion a habité de nombreuses années.

Docteur en sciences politiques et récipiendaire d'un doctorat honoris causa en droit, le

réputé politicologue a enseigné dans une trentaine d'universités à travers le monde, dont Harvard et de nombreuses universités japonaises. Auteur prolifique, sa bibliographie comprend plus de 200 titres.

À l'Université Laval, il a laissé sa marque : il a notamment été directeur du Département de science politique de la Faculté des sciences sociales, membre élu du Conseil de l'institution pour trois mandats et membre du Conseil exécutif.

M. Dion a reçu des dizaines de distinctions prestigieuses, dont le Prix Léon-Gérin, le Prix du gouverneur général et le Prix de l'Académie française. Il était également officier de l'Ordre national du Québec et officier de l'Ordre du Canada.

Léon Dion s'est vu confier la responsabilité de dossiers majeurs et la présidence de grands organismes. Il est décédé en 1997, à l'âge de 74 ans. ■



M. Patrice Dion, Mme France Dion, M. Francis Dion, Mme Claire L'Heureux-Dubé, MM. Régis Labeaume et Stéphane Dion.



La famille de M. Léon Dion en compagnie du maire de la ville de Québec, M. Régis Labeaume.

## La rue Léon-Dion fait partie intégrante du développement du Boisé Parc Falaise

(YG) Le développement du Boisé Parc Falaise est un développement paisible et chaleureux de haut de gamme à proximité de la promenade de Champlain, fleuve, Parc urbain et Laurier Québec.

Le maire de Québec, M. Régis Labeaume, et la famille de M. Léon Dion ont inauguré récemment la rue de ce développement, rue Léon-Dion. Les promoteurs et le constructeur André Rousseau Construction apprécient ce témoignage de la Ville de Québec, la famille

Dion et un citoyen, Claude Poulin de Sillery, envers leur développement. Les développeurs du projet sont également fiers de ce dernier qu'ils considèrent être à la hauteur des attentes des gens de Sillery.

Il fut très actif dans la société québécoise. Il est décédé en 1997 à l'âge de 74 ans. « Avec cette plaque, il devient un résident perpétuel de ce quartier », a témoigné avec émotion, son fils M. Patrice Dion. ■



MM. Jean François Rousseau de Construction André Rousseau Inc., Mathieu Linteau, et Steve Linteau Promoteur Immobilier, Francine Lortie présidente de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, MM. Régis Labeaume maire de Québec et Claude Choquette FCPA, FCA Président de HDG et Groupe Massif.

## Les étudiants du programme de graphisme du Cégep de Sainte-Foy planchent sur L'Amour d'égal à égal

(YG) Dans le cadre de leur projet de fin d'année, les étudiants du programme de graphisme du Cégep de Sainte-Foy devaient travailler à une campagne sous le thème L'Amour d'égal à égal. Les projets des étudiants ont impressionnés tant leurs enseignants que les responsables de leur

programme par la qualité de leur travail. L'éditeur de journ-al.ca, M. Pierre Cassivi, a encore une fois encouragé le travail des étudiants en graphisme en accordant deux bourses parmi les étudiants inscrits au programme. ■



Les étudiants du programme de graphisme en compagnie d'enseignants, de responsables du programme et de l'éditeur de Journ-al.ca, M. Pierre Cassivi.

# VITROPLUS / Ziebart

VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

## SAINTE-FOY

### CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE !

- Vitres • Accessoires • Protection • Esthétique
- Attache-remorque • Démarreurs à distance
- Vente / Installation / Remisage pneus et roues



M. Pierre Daigneault  
propriétaire

SAINTE-FOY – 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)

418 650-6996 | vitroplus.com | vitroplusstefoy@videotron.ca

## L'ouverture de la terrasse du Bagel Maguire Café était très attendue

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Malgré le temps maussade de puis le début de l'été, la clientèle du Bagel Maguire Café attendait l'ouverture de sa terrasse avec impatience. Ils se sont donc rendus en très grand nombre lors de l'ouverture officielle de celle-ci un peu avant la Saint-Jean-Baptiste. Le soleil s'est pointé le bout du nez pour permettre à la clientèle de vivre leur dégustation en plein air, en profitant bien évidemment de la terrasse. ■



Les employés du Bagel Maguire Café étaient prêts pour assurer le service la journée de l'ouverture de la terrasse.

## Le club SynchroÉlite de Québec connaît une fin de saison en beauté

(YG) Les six nageuses de l'équipe Concentration sportive et artistique du club SynchroÉlite de Québec, étudiantes à l'école des Berges, ont terminé leur saison en beauté à l'issue des championnats Trilliums qui avaient lieu récemment à Waterloo, en Ontario.

Les nageuses Rosalie Dufour, Isabelle Nolin et Anouk Gallant ont raflé les troisième, quatrième et cinquième places respectivement pour leurs routines individuelles. Les résultats combinés pour le championnat leur ont ainsi permis de terminer, dans l'ordre en cinquième, sixième et huitième position.

Le duo exécuté par les coéquipières Rosalie Dufour et Isabelle Nolin leur a valu la quatrième place. L'équipe Concentration sportive et artistique entraînée par Samantha Da Costa a remporté une médaille de bronze en terminant à seulement 0,2 points de la médaille d'argent.

De retour à Québec, Mme Da Costa avait ceci à déclarer : «Les six filles se sont très bien démarquées parmi les Ontariennes. Autant en équipe qu'en figures, solos et duos elles ont toutes livré leurs meilleures performances de la saison. Je suis très fière de toutes les nageuses; elles ont eu une saison remarquable!».

La fin de la saison ne signifie pas le repos pour plusieurs nageuses du club. Les juniors Laurence Vézina, Maude Giguère et Delphine Ross participeront à l'U.S. Open à Irving au Texas en juillet. L'entraîneure Marie-Hélène Morneau sera aussi du voyage en tant qu'entraîneure-adjointe d'une équipe senior au sein de laquelle la nageuse Gabrielle Boisvert évoluera. À la fin du mois d'août, Rosalie Dufour, Isabelle Nolin et Anouk Gallant représenteront le Québec aux Jeux Panaméricains à Porto Rico. ■



L'équipe Concentration sportive et artistique composée de: Ann-Frédérique Pineault, Isabelle Nolin, Anne-Sophie Moreau, Maëlle François, Rosalie Dufour et Anouk Gallant.

## Nous offrons maintenant les soins infirmiers à domicile.

Que ce soit pour vos prises de sang, le suivi de votre état de santé ou autres services, évitez l'attente en faisant appel à notre unité mobile !

**Nancy Brisson**  
Infirmière diplômée,  
passionnée par son travail  
et à l'écoute de  
ses patients.

Une autre exclusivité des  
Cliniques médicales Lacroix,  
partenaires de votre santé  
au quotidien !



Prélèvements (prises de sang) à domicile, changement de pansement et suivi de plaie, évaluation de votre état de santé, accompagnement et soins de répit, soins palliatifs à domicile, réhabilitation et maintien de l'autonomie, suivi du diabète, de l'hypertension, du cancer, des maladies du cœur, de problèmes cognitifs comme la maladie d'Alzheimer, etc.

Faites le choix santé  
de ne plus attendre !

**CLINIQUES MÉDICALES  
LACROIX**  
MÉDECINE PRIVÉE



418 841-1911

418 871-1911

418 681-7911

418 834-9911

(bientôt!)

Cliniques à Lac-Beauport, Cap-Rouge, Sillery, St-Jean-Chrysostome, Ste-Marie-de-Beauce  
Cliniques affiliées à Victoriaville, Terrebonne, Bromont  
De partout, sans frais: 1 855 841-1911  
Visitez notre site web à [CliniquesLacroix.ca](http://CliniquesLacroix.ca)

Premier réseau de cliniques privées au Québec

# Un premier fonds de dotation pour la Maison Michel-Sarrazin est créé

(YG) La Fondation de la Maison Michel-Sarrazin vient d'annoncer la création d'un tout premier fonds de dotation initié par un donateur, monsieur Gilles Boivin. Le fonds de dotation est une forme de don planifié qui constitue une formule simple pour un donateur de contribuer à la pérennité de la Maison Michel-Sarrazin.

mais aussi pour la diversité des services qui y sont offerts. Cette année, je souhaite contribuer de façon encore plus significative à la cause afin de laisser une trace pour le futur et c'est le programme des dons planifiés qui correspond à ma volonté. Par ce geste, je souhaite inspirer d'autres donateurs à réaliser un don planifié aux bénéfices de Sarrazin » mentionne M. Boivin.

La création de ce fonds est rendue possible grâce à la généreuse contribution de 50 000 \$ de M. Gilles Boivin. Père de trois enfants, M. Boivin est un ingénieur à la retraite qui appuie la Fondation depuis près de 10 ans. Le Fonds Gilles Boivin permettra à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin de bénéficier des revenus annuels générés par la gestion du fonds. « J'appuie financièrement la Maison Michel-Sarrazin depuis 2004 d'abord parce que j'ai à coeur la cause des soins palliatifs,

Pour M. Gino Yanire, conseiller en développement philanthropique et relations avec les donateurs individuels, responsable du programme des dons planifiés à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, le don planifié est un moyen simple de donner à un organisme et il est important d'accompagner dans ce projet les donateurs désireux de faire une telle démarche. ■



M. Gino Yanire, responsable du programme des dons planifiés à la Fondation, Dr Louis Dionne, cofondateur de la Maison Michel-Sarrazin et M. Gilles Boivin, donateur.

# Dix étudiants du Collège Saint-Charles-Garnier brillent au Défi scientifique Michael Smith

(YG) 32 étudiants de 4<sup>e</sup> secondaire du Collège Saint-Charles-Garnier ont participé récemment au Défi scientifique Michael Smith, et dix d'entre eux ont reçu des distinctions. Nam Nguyen s'est particulièrement mis en lumière avec une première place parmi tous les élèves du Québec, ce qui lui a permis de recevoir une bourse de 100 \$. Le jeune étudiant s'est également classé dans le meilleur 1 % de tous les élèves canadiens ayant participé au Défi.

mon-Olivier Thibault se sont taillé une place parmi le meilleur 25 %. Ces étudiants étaient sous la supervision de leurs enseignants, Jean-Sébastien Verreault et Éric Morrissette, qui ont reçu une bourse de 50 \$ qu'ils ont remis à la Fondation du Collège.

D'autres élèves du Collège se sont également démarqués. Camille Limoges et Albert Dupont se sont classés dans le meilleur 3 % des élèves canadiens, alors que Coralie Leclerc, Victor Bousquet-Bronswijk et Éloi Gagnon se sont classés dans le meilleur 10 %. Pour leur part, Marie-Joëlle Gosselin, George-Étienne Adam, Jean-Sébastien Verret et Si-

Le Défi scientifique Michael Smith est un examen national destiné aux étudiants en science de 4<sup>e</sup> secondaire ou moins. Il est nommé ainsi en l'honneur du Dr Michael Smith, gagnant du prix Nobel de chimie en 1993, pour ses travaux sur la mutagenèse dirigée. Le concours est présenté par la faculté des Sciences de l'Université de la Colombie-Britannique et par NSERC PromoScience. Des prix sont donnés aux meilleurs étudiants (et à leurs professeurs) tant au niveau provincial que national. ■



Neuf des dix jeunes étudiants du Collège Saint-Charles-Garnier ont reçu certificat de mérite pour attester de leur performance respective en compagnie d'un des enseignants, M. Éric Morrissette.



#campari\_qc  
espaces urbains

3 1/2 à partir de 192 900\$ +TX

3 500\$ DE RABAIS sur l'unité de votre choix

- SIX ÉLECTROMÉNAGERS
- LIT ESCAMOTABLE MURPHY™ AVEC MATELAS
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR INCLUS
- PLAFONDS DE 9 PIEDS
- FENESTRATION PLEINE HAUTEUR
- WALK-IN AMÉNAGÉ
- FRAIS DE NOTAIRE
- CONSTRUCTION DÈS JANVIER 2014

418.928.7070  
campari-qc.com

VISITEZ NOTRE CONDO TÉMOIN ! 1065, route de l'Église (angle Montreuil)



Le Zénith  
CONDOMINIUMS

3 1/2 à partir de 193 900\$ +TX

3 000\$ DE RABAIS aux premiers acheteurs

- SUPER SITE À STE-FOY PRÈS DES SERVICES
- 33 CONDOS
- ASCENSEUR
- CHÔTE À DÉCHÈTS
- LIVRAISON MARS 2014

EN CONSTRUCTION



418.928.4381  
momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS ! 3215, chemin Ste-Foy, Québec, G1X 1R6



Le PINACLE  
CONDOMINIUMS

3 1/2 à partir de 180 900\$ +TX

3 000\$ DE RABAIS aux premiers acheteurs

- VUE SUR LA VILLE DE QUÉBEC
- 26 CONDOS
- ASCENSEUR
- STATIONNEMENTS INTÉRIEURS
- LIVRAISON AUTOMNE 2013

EN CONSTRUCTION



418.254.4059  
momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS ! Bureau: 418 660-3110 1435, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

# Un succès pour la deuxième édition de la Classique de golf de la Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La deuxième édition de la Classique de golf de la Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France au profit de l'équipe du Rouge et Or Golf de l'Université Laval et sous la présidence d'honneur de M. Pierre Labbé, vice-président de Médicago inc, a eu lieu récemment au Club de golf La Tempête. Malgré une température un peu capricieuse, l'événement privé fut un grand succès pour les 72 golfeurs.

Grâce à la grande générosité de nombreux partenaires, la Caisse a remis, une fois de plus, un montant de 10 000 \$ à l'équipe du Rouge et Or Golf. Ce montant permettra à ces jeunes étudiants athlètes de s'assurer les meilleures conditions d'entraînement possibles ainsi que de participer à des compétitions en sol canadien et américain. D'ailleurs, soulignons l'excellente performance des golfeurs du Rouge et Or qui ont raflé la première place en 2010 et 2012 au championnat national. ■



Sur la photo : MM. Louis Julien, Choquette Corriveau CA et président du conseil d'administration du Rouge et Or Golf, Pierre Labbé, vice-président de Médicago et président d'honneur de cette Classique de golf, Mme Nicole Bilodeau, directrice générale du Collège Mérici et vice-présidente du conseil d'administration de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France et M. David Paré, directeur gestion des avoirs, Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France et membre du conseil d'administration du Rouge et Or Golf.



Élie Anquetil, Joueur Rouge et Or, David Paré, Caisse, Nicole Bilodeau, Vice-présidente conseil d'administration de la Caisse, Louis Julien, Président Rouge et Or Golf.



Pierre Labbé, Président d'honneur tournoi, Nathalie Landry, Marc-André D'Aoust, Mathieu Paradis, Joueur Rouge et Or.



Invité, Joane Thériault, Philippe Tremblay, Hubert Parent Bouchard, Joueur Rouge et Or.



Pierre Cassivi, Journal, David Cassivi, Julien Marchand, Joueur Rouge et Or, Ghislain Gaudreau, Journal.



Bernard Morin, David Paradis, Réjean Bacon.



Pascal Henry, Louis Crête, Invité, Mark Mercier, Joueur Rouge et Or.



Benoit Desrochers, Jonathan Lorque, Joueur Rouge et Or et Karine Gosselin-Ménard.



Richard Grenier, Louis-Alexandre Pitre, Joueur Rouge et Or, Johanne Soucy, Michel Bolduc.



Richard Poulin, Marie-Ève Boulianne, Joueuse Rouge et Or, Jean Côté, Bobby Doyon.



Jean-Luc Pelchat, Bernard Massé, Frédéric Bergeron, Catherine Gariépy, Joueur Rouge et Or.



Gervais Grenier, Mathieu Pouliot, Jean-Simon Ross, Joueur Rouge et Or, Bruno Paradis.



Normand Carrier, Charles-Étienne Demers, Joueur Rouge et Or, Yves Castonguay, Bernard Boisvert.



Bruno Dufresne, Julien Dufresne, Frédéric Raymond, Joueur Rouge et Or, Michel Gariépy.



Marius Richard, Mélanie Gosselin, André Bergeron, Kevin Lacasse, Joueur Rouge et Or.



Louis St-Hilaire, Marielle St-Hilaire, Marie-Pier St-Hilaire, Charles Côté, Joueur Rouge et Or.



Ian Genois, Jean Ouellet, Christian Laflamme.



Sonny Michaud, Joueur Rouge et Or, Philippe Boily, Sacha Michaud, Jean-Philippe Maillot.



Christophe Sylvain, René Martin, Louis Bouffard, Michel Boudreault.

# NOUVEAUTÉS

sur le Menu de déjeuner

NOUVELLES OMELETTES

★

OEUF BÉNÉDICTION À L'EFFILOCHÉ DE CANARD

★

NOUVELLES VARIÉTÉS DE CRÊPES ET RÔTIES FRANÇAISES

★

LES NOUVEAUX CROQUES-MATIN TOUT À FAIT SUCCULENTS

★

LES CÉRÉALES ET YOGOURT

★

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE NOUVELLE ASSIETTE CAMPAGNARDE VÉGÉTARIENNE



1525, rue Sheppard  
(coin St-Louis)  
418 681-6035



C'est le 22 mai que s'est tenue l'ouverture officielle de la première boutique Jardin de Ville ARDIN de Québec en présence de Mmes Johanne Bourque, présidente, Marcelle Bourque, vice-présidente, M. Gilles Émond, gérant et son équipe, plusieurs journalistes et invités privilégiés. Localisé au 4500, boulevard des Gradins à Québec, les créateurs d'extérieur de chez Jardin de Ville étaient fiers de faire découvrir leur tout nouvel espace de vente de 10 000 pieds carrés et d'exposition à la clientèle de la Capitale.



Sur la photo, l'équipe du magasin de Québec : à gauche complètement, Maude-Aimée Girard, Gilles Émond, gérant Nadine Dupradeau, conseillère aux ventes, Marie-France Gravel et David Fafard, conseiller aux ventes.



Sur la photo la première, Pascale Moisan, directrice générale de la Coopérative du Quartier Petit Champlain, Richard Grenier et Agnès Goujon, propriétaires, Lise Charest, présidente de la Coopérative.

Richard Grenier, bijoutier d'art et propriétaire du Forgeron d'Or, vient d'inaugurer sa deuxième succursale du Forgeron d'Or, celle là localisée dans le Quartier Petit Champlain. Depuis 1989, le Forgeron d'Or a déjà pignon sur rue à Sainte-Marie de Beauce. Le Forgeron d'Or se veut une bijouterie, joaillerie et horlogerie. Véritable reflet de l'imaginaire, le Forgeron d'Or donne un caractère unique à chaque collection et offre une âme à chaque bijou. Une visite dans la nouvelle boutique située dans le Quartier Petit Champlain invite à la séduction et au rêve.

La grande célébration annuelle du **Pinch of Love de ASTRAL** s'est déployée il y a peu sur la ville de Québec. Avec ses couleurs fluo, sa musique exaltée des années quatre-vingts et les moustaches bien taillées qu'elle laisse sur son passage, la soirée du **Pinch of Love** est à chaque année un rendez-vous réussi. Cette année, pour la première fois, la fête a eu lieu au Pavillon du Commerce en présence du dynamique groupe **Karmas Kameleons** et du légendaire trio québécois, **Les B.B.**



Credit photo : Les Festifs



À l'invitation de M. Marc Bellemare, fondateur du Club des collectionneurs en arts visuels de Québec, **Mme Françoise Sullivan** a accepté d'être présente lors de la plus récente soirée de danse offert par le Ballet de Québec, Hymne au printemps, à la salle Albert-Rousseau. Grande danseuse et signataire de Refus Global aux côtés de 15 autres artistes dont Borduas, Riopelle, Gauvreau et Ferron, Mme Sullivan fut une invitée d'honneur de prestige.

Croisières AML a été choisie par les consommateurs dans sa catégorie pour une troisième année consécutive dans le cadre du fameux sondage mené pour le compte du Choix du consommateur dans la catégorie des bateaux d'excursions : félicitations!... **Les Grands Feux Loto-Québec ont une nouvelle directrice générale en la personne de Mme Hélène Bernard, assurant ainsi la succession de Lynda Germain...** Ayant inauguré son tout nouveau magasin en août 2012 au 1071, boulevard Pierre-Bertrand à Québec, **Prémont Harley-Davidson** est particulièrement fier d'avoir remporté deux des 72 grands prix du A.R.E Design Awards, soit le prix dans la catégorie *Magasin spécialisé de plus de 25 000 pieds* et le prix du *Design extérieur...* **Parlant de Prémont, une rumeur de projet d'hôtel sur l'immense terrain du boulevard Pierre-Bertrand court présentement...** Et on peut en dire autant du terrain situé près du Manoir Montmorency, propriété de la SÉPAQ... **N'arrêtant jamais le progrès, le propriétaire des Boulangeries Pâtisseries Paillard, Yves Simard, vient de faire le lancement d'un service de commande en ligne aussi disponible sur appareils mobiles, un système unique au Québec, qui permet non seulement de passer une commande sur son site Paillard.ca, que l'on peut ensuite récupérer dans l'une de ses deux succursales, mais aussi de payer en ligne sur-le-champ...** Le grand Pavillon de services du projet immobilier Vert Mezzanine a coûté la bagatelle de 6 M\$ : les promoteurs peuvent bien être fiers de leur produit ! **La Commission de la Capitale nationale aurait dans ses plans un opuscle sur le Stade municipal de Québec, quelle bonne idée !...** Le restaurant Cécile & Ramone a un nouveau directeur général en la personne de Guy Lefèvre, personnage bien connu des restaurants et des bars de la Capitale. Bons succès Guy !... **Saviez-vous que la Seigneurie de l'Île d'Orléans, où se dérouleront les tout premiers Chants de Lavande en juillet 2013 (avec Roch Voisine, Valérie Carpentier etc.) est la propriété depuis le 6 décembre 1999 de Mme Nancy Corriveau qui fit alors l'acquisition du réputé Domaine Pratte dans l'objectif de créer une oasis de verdure. Après plus de 2 millions d'investissements et 10 ans d'améliorations continues, la Seigneurie a ouvert ses portes au public le 18 juillet 2008. Les six jardins proposent une expérience sensorielle complète, où chaque sens est stimulé...**

## Simon Hatem remporte le prix d'excellence Dale Carnegie

(YG) M. Simon Hatem, président et directeur de création de Hatem + D a été choisi comme lauréat pour le prix d'excellence Dale Carnegie, prix décerné depuis 1912 au

participant qui, selon l'avis général du groupe, incarne le mieux les critères, les normes de qualité et les principes sur lesquels ce programme est fondé. ■



Le prix de M. Hatem lui est remis par M. Marcel Champagne, vice-président régional de Dale Carnegie Québec. Cette formation s'est terminée le 10 mai dernier alors que la prochaine débute le 9 août prochain à Québec.

## La Société canadienne de l'aquarelle présente une exposition haute en couleurs

(YG) Du 15 au 23 juin dernier, a eu lieu la présentation du XXX<sup>e</sup> Salon de la Société canadienne de l'aquarelle à la bibliothèque Charles-H.-Blais. Pour l'occasion, plus de 1 200 personnes ont visité et admiré quelque 115 aquarelles, en plus d'observer une dizaine d'aquarellistes faire des démonstra-

tions de différentes techniques de ce médium si complexe. Un beau succès pour le comité organisateur qui a pu compter sur l'appui de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France à titre de présentateur de l'exposition. ■



M. Gilles Jobin, membre dirigeant de la Caisse Sillery-Saint-Louis-de-France, Mmes Esther Maresso Langlois, vice-présidente de la Société canadienne de l'aquarelle et Diane Saint-Pierre, présidente de la Société canadienne de l'aquarelle lors de l'inauguration officielle de l'exposition à Québec.

# La Fête des voisins édition 2013 fait fi de la pluie et attire plus de 300 personnes

(YG) Malgré la pluie au rendez-vous des trois dernières années... Saviez-vous que le soleil se cachait au sous-sol de l'église Saint-Yves samedi le 8 juin dernier ? Eh oui! Tous les rayons de soleil étaient rassemblés pour célébrer la Fête des voisins au sous-sol de l'église Saint-Yves.

« Quelle belle fête, sans vous, il n'y aurait pas eu de fête. Quelle fierté de voir autant de gens rassemblés pour célébrer et fraterniser entre voisins. C'est plus de 300 personnes qui se



Petits et grands ont bien apprécié leurs activités même si la pluie était encore au rendez-vous.



La présidente de l'arrondissement, Mme Francine Lortie, et le curé de la paroisse, M. Laurier Morasse, se sont joints à la fête.



Qui a dit que la barbe à papa n'était que pour les petits enfants ?

sont déplacées afin de s'amuser en toute simplicité. Au rendez-vous, il y avait un atelier d'Éducazoo, barbe à papa, maquillage, bricolage, fresque collective, collations ainsi que la remise de nombreux prix de présence. L'activité était gratuite grâce à nos nombreux commanditaires, partenaires, collaborateurs et tous les bénévoles que nous tenons à remercier chaleureusement », affirme Mme Nancy Gilbert, l'une des organisatrices de l'événement. ■



De très nombreuses personnes se sont déplacées afin de s'amuser en toute simplicité.

## Plus de 57 000 \$ amassés par les élèves du Séminaire des Pères Maristes et de l'Externat Saint-Jean-Berchmans

(YG) La course des 5 km de l'Espoir, organisée par le Séminaire des Pères Maristes, en collaboration avec l'Externat Saint-Jean-Berchmans, a dépassé le cap des 600 000 \$

amassés depuis ses tout débuts. Cette année seulement, c'est plus de 57 000 \$ qui ont été remis à l'œuvre de la Maison Michel-Sarrazin lors de la 19<sup>e</sup> édition. ■



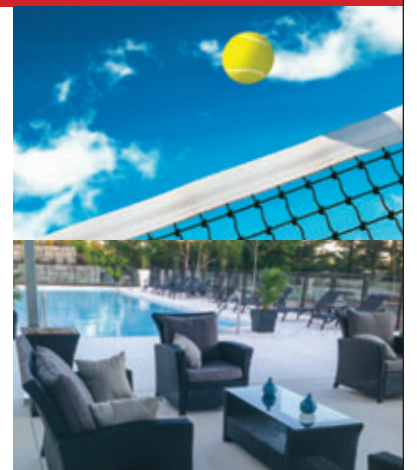
La 19<sup>e</sup> édition de la course des 5 km de l'Espoir, organisée par le Séminaire des Pères Maristes, en collaboration avec l'Externat Saint-Jean-Berchmans, a rapporté 57 000 \$.

## HUMANIA, C'EST UN TOUT INCLUS... À L'ANNÉE!



3 1/2 à 5 1/2  
À partir de  
**210 900 \$**  
[ + taxes ]

- PISCINE EXTÉRIEURE AVEC FOYER AMBIANT
- UN ENVIRONNEMENT BOISÉ
- 2 TERRAINS DE TENNIS
- DE L'AIR PUR À VOLONTÉ
- TERRAINS DE GOLF À PROXIMITÉ
- UNE VUE SUR LE FLEUVE ET LE LAC
- SENTIER PÉDESTRE ET SKI DE FOND
- UN DESIGN CONTEMPORAIN ET CHALEUREUX
- UNE QUALITÉ DE VIE EXCEPTIONNELLE
- À 15 MINUTES DU CENTRE-VILLE



**418.999.3449**



humania  
CONDO NATURE

Visionnez notre vidéo promotionnelle au  
[humaniacondonature.com](http://humaniacondonature.com)

**VISITEZ NOTRE CONDO TÉMOIN**

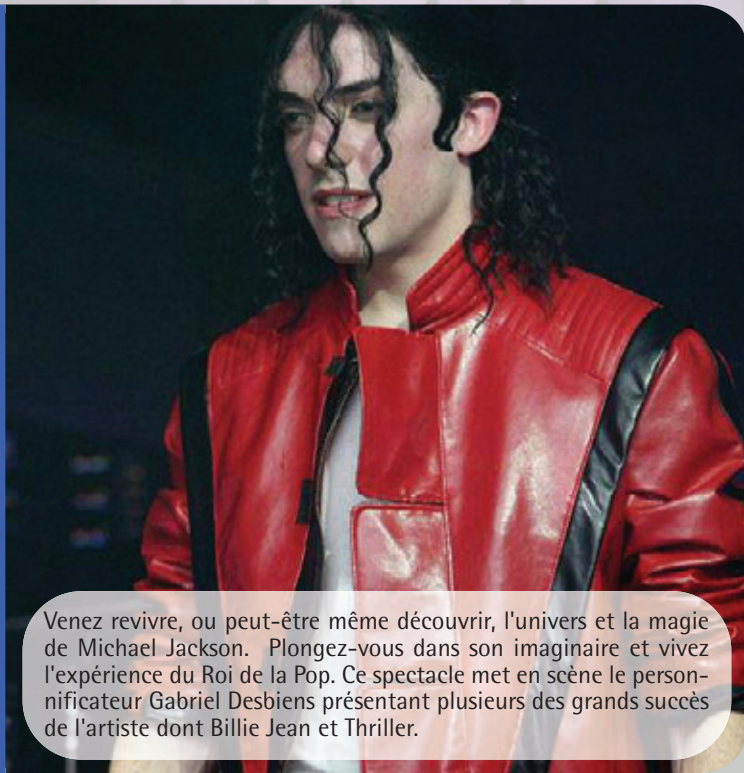
4960, rue Honoré-Beaugrand  
St-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1T9

# La Scène

LEBOURGNEUF

## Août 2013

Samedi 10 août, 20h00  
**MICHAEL JACKSON**  
 En spectacle avec Gabriel Desbiens



Venez revivre, ou peut-être même découvrir, l'univers et la magie de Michael Jackson. Plongez-vous dans son imaginaire et vivez l'expérience du Roi de la Pop. Ce spectacle met en scène le personnage Gabriel Desbiens présentant plusieurs des grands succès de l'artiste dont Billie Jean et Thriller.

24 août, 20h00  
**FRIENDS & FOLKS - True Colors**  
 La perle rare méconnue de Québec



Spectacle étonnant mettant en lumière le talent de 9 musiciens d'ici, dont 5 chanteuses et chanteurs. Ils chantent et réinventent des classiques des années 70 à aujourd'hui dont ceux des Beatles, Eric Clapton, Cyndi Lauper, jusqu'aux contemporains MGMT et Patrick Watson.

## La Fondation du CRDQ et Pierre Jobin amassent 48 430 \$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

26 objets mis à l'encan, rapportant ainsi un montant de 7 830 dollars.

M. Bertrand Roberge de BMW - ville de Québec et la Fondation du Centre de réadaptation en dépendance de Québec (FCRDQ) peuvent être fiers de la 5<sup>e</sup> édition du tournoi de golf annuel, qui avait lieu récemment.

Sous la présidence d'honneur de M. Pierre Jobin, journaliste et chef d'antenne à TVA, l'événement a permis d'amasser un montant de 48 430 \$ pour la Fondation. Au total, 112 golfeurs se sont élancés sur le parcours du Club de golf Lorette afin d'aider à freiner la dépendance et de donner un élan à la Fondation pour continuer à appuyer le CRDQ!

Le témoignage de deux personnes ayant bénéficié des services du Centre de réadaptation ont aussi soulevé l'émotion des convives avec le récit de leur démarche réussie pour vivre autrement leur vie, c'est-à-dire sans dépendance. Pierre Jobin a fait une entrevue avec l'une de ces personnes, une jeune femme de 26 ans : « J'ai eu de gros problèmes d'alcool entre l'âge de 12 et 15 ans. Le Centre de réadaptation a fait preuve d'une grande écoute lorsque j'ai bénéficié de ses services jeunesse et cela me permet aujourd'hui d'avoir une vie saine et heureuse » a témoigné Mélissa Fitzback, actuellement enceinte et propriétaire d'une jeune entreprise spécialisée dans le couvre-plancher.

Le coup d'éclat de l'événement est sans conteste son encan silencieux. Quelques bijoux de valeur offerts par la célèbre bijouterie Birks ont trouvé preneur, de même que les

Les fonds amassés serviront entre autres à offrir des camps d'été aux enfants de personnes aux prises avec une dépendance. ■



Le foursome d'honneur du tournoi : Me Émilie Gagné, présidente de la Fondation, M. Bertrand Roberge, président BMW - ville de Québec, M. Pierre Jobin, chef d'antenne à TVA et président d'honneur de l'événement et Mme Andrée Deschênes, directrice générale du Centre de réadaptation en dépendance de Québec.

## Jean Brouillard accueille deux stagiaires

(YG) Jean Brouillard, président de Jean Brouillard Communication et relations publiques, a accueilli récemment en stage de formation, Mmes Marie-Pier Côté et Andréanne Tremblay, qui furent cette année co-directrices du Gala de la relève en Communication de l'Université Laval. Elles ont

eu notamment l'occasion d'assister aux réunions de production de l'équipe JBC, d'assister et de participer aux conférences de presse et évidemment de rédiger plusieurs communiqués sous la supervision de leur mentor. ■



Jean Brouillard en compagnie des deux stagiaires, Marie-Pier Côté et Andréanne Tremblay, qui ont profité de l'expertise de ce communicateur d'expérience.



Réseau  
**Billetech**

**Achat de billets**  
**418 624.3030**

ou sur tout le Réseau **Billetech**  
**www.lascenelebourgneuf.com**  
 815, boul. Lebourgneuf, Québec



Merci à nos partenaires

**FASKEN MARTINEAU**

le **JOURNAL** de  
 Sillery-St-Louis-de-France  
 Le Journal d'information | www.journ-al.ca

**ÉQUIPE NOUVELLE D'ÉQUIPE**  
**DEMEURE**  
 Agence Immobilière

**www.lascenelebourgneuf.com**

815, boul. Lebourgneuf, Québec

# Cette année encore, la Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France souligne l'excellence au Collège Jésus-Marie

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

En juin dernier, le Collège Jésus-Marie a procédé à la remise des bourses soulignant l'excellence de ses étudiants. Ayant à cœur d'encourager la jeunesse dans leurs études, la Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France a accordé trois bourses d'une va-

leur de 50 \$ à des élèves méritantes du collège : Mathilde Langlois, Jenna B. Nadeau et Rose Gagnon.

Sur les photos, les boursières accompagnées de Mme Julie Bisson, conseillère en finances personnelles – développement du marché étudiant, en compagnie de leur professeur respectif. ■



Mme Julie Bisson, conseillère en finances personnelles – développement du marché étudiant, Mathilde Langlois avec son professeur, Mme Lise Lamontagne.



Mme Julie Bisson, conseillère en finances personnelles – développement du marché étudiant, Jenna B. Nadeau avec son professeur, Mme Hélène Verret.



Mme Julie Bisson, conseillère en finances personnelles – développement du marché étudiant, Mme Rose Gagnon avec son professeur, M. Jonathan Gravel.

## Boisé Parc Falaise

### NOUVEAU DÉVELOPPEMENT À SILLERY

André Rousseau Construction vous offre l'opportunité de construire votre future résidence à Sillery, dans le Boisé du Parc Falaise! Un secteur convoité, haut de gamme, avec vue sur le fleuve, une occasion sans pareil de donner naissance à votre projet de maison unifamiliale ou de jumelé.

Nous avons aussi des terrains dans les secteurs de :

CHARLESBOURG | NEUVILLE (VUE SUR LE FLEUVE) | BEAUPORT | ST-FERRÉOL | LE MESNIL

# R

ANDRÉ  
ROUSSEAU  
CONSTRUCTION

418 843-4242

www.andrerosseauconstruction.com

## Henri Dupond lance un recueil de photographies portant sur des scènes de vie à la Maison Michel-Sarrazin

(YG) Dans le cadre de la campagne majeure de financement 25 ans – 25 millions de la Maison Michel-Sarrazin, le photographe et bénévole M. Henri Dupond lance un recueil de photographies portant sur des scènes de vie à la Maison Michel-Sarrazin. « Tendresse – Scènes de vie à la Maison Michel-Sarrazin » se veut un vibrant hommage et une célébration à la vie, à la compassion, à la générosité, à la tendresse et à l'amour. Ce livre est également un hommage aux patients décédés et à leurs proches qui ont vécu un deuil.

Plus de 150 personnes ont assisté au lancement de ce recueil. Dr Louis Dionne et Mme Claudette Gagnon-Dionne, cofondateurs de la Maison Michel-Sarrazin, bénévoles et employés, partenaires de même que de nombreux collaborateurs au projet étaient présents.

Il est possible de vous procurer cet ouvrage au coût de 20 \$ à la Maison Michel-Sarrazin ou à sa Fondation en téléphonant au 418 687-6084. Les profits de la vente seront remis en totalité à l'œuvre de la Maison Michel-Sarrazin. ■

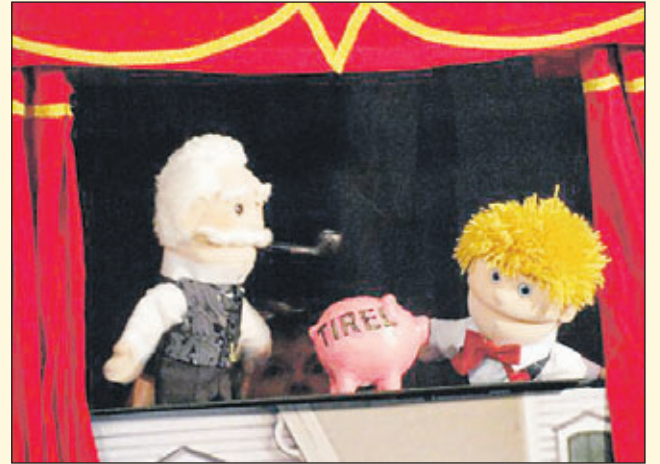


Dr Michel L'Heureux, directeur général de la MMS, Mme Claudette Gagnon-Dionne, cofondatrice de la MMS, M. Henri Dupond, auteur du livre, Dr Louis Dionne, cofondateur de la MMS et M. Frédéric Beaupré, conception et réalisation du livre.

## La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France vous propose un spectacle de marionnettes sur Maguire

(YG) La Maisonnnette des marionnettes est heureuse de présenter le spectacle en plein air pour enfants « La surprise de Paul ». Le spectacle raconte une journée importante dans la vie du petit Paul Desjardins, celle où il reçoit une tirelire en cadeau. Il apprend alors tout ce qu'il faut pour en faire bon usage grâce aux sages conseils de ses parents et à la coopération du public, Paul réussit à réaliser son rêve. Un spectacle pour toute la famille au cœur de l'avenue Maguire.

à l'intérieur de la bibliothèque. Une présentation de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France. Entrée libre. ■



Le spectacle La surprise de Paul aura lieu le dimanche 4 août à 14 h, devant la bibliothèque Charles-H.-Blais, 1445, avenue Maguire. En cas de pluie, celui-ci sera présenté

## La Galerie-Boutique Hélène Garant Optométriste tient une journée Anne et Valentin

(YG) Une journée Anne et Valentin a eu lieu récemment à la Galerie-Boutique Hélène Garant Optométriste de l'avenue Maguire. Plus de 400 modèles de la collection, incluant les primeurs du dernier Expo Show

de New-York, coloraient la boutique !

Cet événement, qui soulignait les 15 ans de la marque Anne et Valentin, a attiré une centaine de clients. ■



Mmes Hélène Garant, optométriste, en compagnie de Marie-France Labbé, représentante de la collection Anne et Valentin de Toulouse.

Louez ou achetez  
votre coin de paradis

info@sabalolodge.com



www.sabalolodge.com

# Les meilleurs prix pour vos imprimés autocopiants (NCR)

Individuels ou en tablettes collées, brochées, trouées ou pointillées

Nos prix sont **imbattables.**



*Ci*

Club Imprimerie

www.clubimprimerie.com

**418 687-1319**

1346, rue Bon-Air

L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1H7



## Des PASSIONS en ACTION

### Les Rochebellois impliqués ici comme ailleurs

#### 150 vélos collectés à De Rochebelle auront une seconde vie au Salvador

Le 1<sup>er</sup> juin dernier, le comité Action Planète de l'école secondaire De Rochebelle, en collaboration avec l'organisme de bienfaisance Cyclo Nord-Sud, a recueilli 150 vélos qui seront expédiés au Salvador. Ces derniers serviront à des familles dans le besoin et leur donneront la mobilité nécessaire pour améliorer leur productivité, particulièrement dans les milieux ruraux. La collecte de l'école, qui en était à sa 4<sup>e</sup> édition, a également permis de sensibiliser les citoyens et les élèves aux bienfaits du vélo, au réemploi de biens encore durables et à la solidarité internationale.



#### Distribution d'arbres aux élèves, parents et membres du personnel

Le 31 mai dernier, le comité Action Planète a distribué 600 petits arbres aux élèves, parents et membres du personnel. Ces derniers avaient le choix entre des épinettes, érables rouges, bouleaux blancs et jaunes, frênes, cerisiers et caryers.

Ces arbres étaient gracieusement offerts par l'Association forestière des deux rives dans le cadre du mois de l'arbre et des forêts. Les arbres non distribués ont été plantés sur les terrains de l'école.



#### De l'eau grâce à De Rochebelle : des puits construits en Inde

Encore une fois cette année, l'implication des élèves de l'école a permis la construction de deux puits dans deux villages du sud de l'Inde. Pour y arriver, depuis septembre, les élèves de deuxième secondaire du Programme d'éducation internationale ont mis tous leurs efforts dans la collecte de l'argent nécessaire pour construire ces puits. De Rochebelle s'est associée à l'organisme de développement international SOPAR qui œuvre en Inde depuis 25 ans. Depuis le début du projet en 2010, ce sont sept puits qui ont été construits. Il s'agit d'un autre bel exemple de l'implication des élèves et du personnel.



#### Journée de lutte contre l'homophobie

Le 15 mai, dans le cadre de la journée mondiale de lutte contre l'homophobie, le comité Alliés de l'école, composé d'élèves et de membres du personnel, avait mis en place plusieurs activités tout au long de la journée pour sensibiliser les élèves au respect des différences. Confection d'une banderole, pose d'affiches et distribution d'autocollants ne sont que quelques-unes des activités qui ont fait de cette journée un succès.



#### Exposition des créations réalisées dans les cours d'arts plastiques

Chaque année, les enseignants en arts plastiques organisent une exposition des projets réalisés par les élèves. Les œuvres présentées sont d'une grande diversité; dessins, peintures et sculptures exploitant des thèmes aussi variés qu'imaginatifs. Prix et bourses sont remis lors du vernissage auquel tous sont conviés. L'événement haut en couleur se veut une célébration festive de la créativité de nos jeunes.



Commission scolaire des  
**Découvreurs**  
Tout pour ouvrir ses horizons

#### Canot-camping au Parc national de la Mauricie et sortie en vélo

En mai dernier, deux activités du club de plein air étaient offertes aux élèves de première et deuxième secondaire. Ces activités toujours très populaires permettent aux élèves de bouger, de profiter du grand air et de développer de nouvelles amitiés.



#### Encore un succès pour la traditionnelle journée du Rochebellois

Le 6 juin était la traditionnelle journée du Rochebellois. Cette dernière se veut un moment où tous les élèves et membres du personnel se rassemblent avant le début de la session d'évaluations. Hot-dogs préparés par les enseignants, comptoir de crème glacée, taureau mécanique, musique, trampoline et mini-golf ont permis à tous de passer un agréable midi avant la fin de l'année. Merci au conseil des élèves pour l'organisation de cette journée.



## La 7<sup>e</sup> Marche de la mémoire de la Société Alzheimer de Québec rapporte 90 000 \$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Plus de 600 personnes ont marché récemment sur les plaines d'Abraham et la Grande-Allée afin de récolter des fonds pour La Société Alzheimer de Québec. Au total, 90 000 \$ ont été amassés.

Cette 7<sup>e</sup> Marche de la mémoire s'est déroulée sous la présidence d'honneur de M. Stéphane Guy, président de l'Association hôtelière de la région de Québec et de Mme Shirley Thérault qui ont encouragé les personnes sur place et ont rappelé que la Marche de la mémoire est une occasion unique de manifester son soutien aux personnes touchées par la maladie d'Alzheimer et d'appuyer la recherche.

La Société Alzheimer de Québec a pu compter également sur la présence de Mme Agnès Maltais, Députée de Taschereau, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ministre du Travail, ministre responsable de la Condition féminine, ministre responsable de la région de la Chaudière-Appalaches et de la région de la Capitale-Nationale.

Rappelons que la Marche de la mémoire est l'une des principales activités de collecte de fonds de La Société Alzheimer de Québec qui, depuis plus de 27 ans, offre gratuitement des services d'écoute, d'aide, de soutien, d'accompagnement et de répit aux personnes atteintes de la maladie et à leurs proches aidants. [www.societealzheimerdequebec.com](http://www.societealzheimerdequebec.com) ■



Plus de 600 personnes ont marché récemment sur les plaines d'Abraham et la Grande-Allée et récolté 90 000 \$ pour la Société Alzheimer de Québec.

## Qc Skateboard camp collabore à la 1<sup>re</sup> compétition de skate de la Maison des jeunes L'Antidote

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La 1<sup>re</sup> compétition annuelle de skateboard de la Maison des jeunes L'Antidote de Du Berger, en collaboration avec Qc Skate-

board camp, présentée à l'école la Camaradière a été un franc succès. 20 jeunes participants et une vingtaine de spectateurs étaient présents pour l'événement qui offre une belle façon de se dépasser et d'apprendre à faire du skateboard! ■



20 jeunes ont participé à la 1<sup>re</sup> compétition annuelle de skate de la Maison des jeunes L'Antidote.



Les jeunes écoutent les directives données par un responsable de Qc Skateboard camp.

www.bibliothequesdequebec.qc.ca

ACTIVITÉS

Spectacle

# LA SURPRISE DE PAUL

Avec la Maisonnnette des marionnettes

Paul Desjardins reçoit une tirelire en cadeau.  
Venez découvrir comment il réalisera son rêve !



**DIMANCHE LE 4 AOÛT À 14H**

**BIBLIOTHÈQUE CHARLES-H.-BLAIS** 1445, avenue Maguire Téléphone : 418 641-6276 **Gratuit**

Une présentation de **Desjardins** Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

*En cas de pluie, le spectacle sera présenté à l'intérieur*

Public cible : 4 à 7 ans  
Durée : 60 minutes

Entente développement culturel  
VILLE DE QUÉBEC

*Mélanie Paquet*

**Ortho Kinési Masso**  
thérapeute thérapeute thérapeute

Massage suédois thérapeutique  
Massage suédois de détente  
Massage aux coquillages chauffants  
Massage pour femmes enceintes  
Drainage lymphatique  
Traitement contre la cellulite  
Possibilité de reçus sur demande

**418 809-7987**  
Courriel : mel\_paquet418@hotmail.ca

Diplômée de l'Académie de Massages Scientifiques

*La page des*  
**MARISTES**



École secondaire privée  
pour filles et garçons

[spmaristes.qc.ca](http://spmaristes.qc.ca) Suivez-nous sur Facebook et Twitter  

**APRÈS UNE BELLE ANNÉE SCOLAIRE REMPLIE DE SUCCÈS ET  
DE RÉUSSITES, NOUS SOUHAITONS D'EXCELLENTE VACANCES  
À TOUS NOS MARISTES.**

**SOYEZ PRUDENTS ET AMUSEZ-VOUS BIEN!**

**ON SE DONNE RENDEZ-VOUS AU MOIS D'AOÛT POUR  
LA RENTRÉE SCOLAIRE ET EN OCTOBRE POUR  
NOTRE ACTIVITÉ « PORTES OUVERTES ».**

**SURVEILLEZ NOS PROCHAINES PARUTIONS  
POUR EN CONNAÎTRE LA DATE ET L'HORAIRE.**



Équipe des ventes



Marie-Hélène Dubuc  
Courtier immobilier



Denis Couture  
Courtier immobilier



Françoise Roy Michaud  
Courtier immobilier  
30 ans d'expérience



Denis Larose  
Courtier immobilier agréé



Anne Turcotte  
Courtier immobilier agréé  
Designer



Louise Thomassin  
Courtier immobilier  
Adjointe

**Pour vendre ou acheter  
une propriété, faites confiance à notre  
équipe d'experts en immobilier !**



**RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX** Y.D.  
AGENCE IMMOBILIÈRE INC.

Équipe d'administration



Line Beaulieu  
Secrétariat



Céline Côté  
Informatique



Christine Lavigne  
Administration

# Yvan Drouin

Courtier immobilier agréé

## pour la performance

# 418 687-3211



[www.yvandrouin.com](http://www.yvandrouin.com)  
[info@yvandrouin.com](mailto:info@yvandrouin.com)

facebook



**SILLERY**  
2201, ch. St-Louis  
Boisé des Augustines, superbe, rénové 2 189 pc, vue fleuve, unité de coin, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 stationnements int., 2 pis., spa. \*P.D. 895 000\$



**SILLERY**  
1800, chemin Gomin  
Vaste et fonctionnel, matériaux nobles, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 salles d'eau, 2 étages aménagés, terrain de 12 868 pc. 850 000\$



**SILLERY**  
2200, ch. St-Louis  
Conception imaginée par professionnels de talent, grandes pièces, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 salles d'eau, terrain 9 827 pc. 1 195 000\$



**SILLERY**  
1259, James-Lemoine  
Contemporaine sans voisin arrière. 5 chambres à coucher, foyer, cave à vin, garage, piscine creusée. 1 249 000\$



**SILLERY**  
1483, Négabamat  
Superbe 6 chambres à coucher, 4 salles de bains, 1 salle d'eau, 2 foyers, terrain 12 779 pc sur deux paliers, piscine creusée. 1 199 000\$



**SILLERY**  
1251, Suzor-Côté  
Belle grande propriété rénovée, foyer, 5 chambres, terrain de 8 319 pc, cour sud-ouest, rue privée. 680 000\$



**SILLERY**  
1532, du Parc-Beauvoir  
La nature en 3D. Unique, aires ouvertes, plafond cathédrale, mezzanine, 5 chambres à coucher, garage double, superbe terrasse. 795 000\$



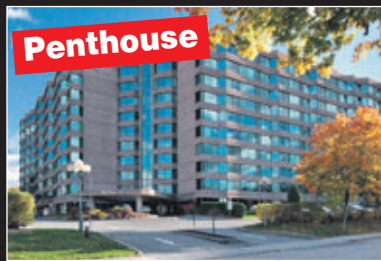
**SILLERY**  
2265, Marie-Victorin  
Superbe, 4 côtés pierre, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, bureau, foyer, garage double chauffé, clim., la cour vous séduira. 699 000\$



**SILLERY**  
1230, Joseph-Vézina  
Parfaite bigénérationnelle bien entretenue 6 chambres, cuisine rénovée, 3 1/2 au sous-sol, terrain magnifiquement boisé 9 150 pc. \*P.D. 485 000\$



**QUÉBEC**  
650, Wilfrid-Laurier  
Penthouse au George V, grand luxe, foyer au bois, 2 balcons, vues spectaculaires, 2 stationnements intérieurs. 1 275 000\$



**SAINTE-FOY**  
999, Beaugard  
Spacieux 3 800 pc, 4 chambres, 2 bureaux, 3 salles de bains, 1 salle d'eau, foyer, 4 stationnements intérieurs, vue splendide ville. 1 375 000\$



**SILLERY**  
2241, du Parc-de-Lotbinière  
Boisé de l'Université. Impeccable maison de ville en pierre, 3 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, climatisé, foyer, garage chauffé. \*P.D. 519 000\$



**MONTCALM**  
340, de Bernières  
DIGNE D'UNE REVUE. Face aux plaines. Vue saisonnière fleuve, rénové avec art, 4 niveaux, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, 1 salle d'eau. \*P.D. 1 295 000\$



**SILLERY**  
1224, ave Maguire  
Résidence rénovée avec soins depuis 2007, elle vous séduira, 4 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, près de tout. 569 000\$



**SILLERY**  
2265, Rodrigue-Masson  
Impeccable 4 500 pc incluant sous-sol + garage double, 4 chambres, 4 salles de bains, foyer, piscine creusée, terrain 11 810 pc. 797 000\$



**SILLERY**  
1940, boul. Laurier  
Très grande, 7 chambres, 3 salles de bains, garage. Présentement plusieurs chambres louées, possibilité bureau à la maison. Terrain 7 600 pc. 499 000\$



**SILLERY**  
1286, Joseph-Rousseau  
Charmante demeure style européen, bien entretenue, 4 chambres, belle cour intime. 399 000\$



**SILLERY**  
1600, René-Lévesque O  
Belle résidence, 9 chambres à coucher, 3 salles de bains, possibilité de revenu 32 000\$, plancher de bois franc. 459 000\$



**SILLERY**  
2340, Adolphe-Chapleau  
Cottage imposant, très familial, 4 chambres à l'étage, entouré de verdure, terrain 8 849 pc. 799 000\$



**SILLERY**  
2076, ch. St-Louis  
Exclusive, 5 chambres, foyer, cuisine avec îlot convivial, garage, sous-sol parfait. Splendide terrain boisé 11 000 pc. 949 000\$

Venez visiter notre site Internet : [www.yvandrouin.com](http://www.yvandrouin.com)

\*P.D. = prix demandé